Księga Amosa

Rozdział 1

**1:1**

G3056  
N-NPM  
Λόγοι  
Logoi  
–

G301  
N-PRI  
Αμως,  
Amos,  
–

G3739  
R-NPM  
οἳ  
hoi  
–

G1096  
V-AMI-3P  
ἐγένοντο  
egenonto  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

–  
N-PRI  
νακκαριμ  
nakkarim  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

–  
N-PRI  
Θεκουε,  
Thekue,  
–

G3739  
R-APM  
οὓς  
hus  
–

G3708  
V-AAI-3S  
εἶδεν  
eiden  
–

G5228  
PREP  
ὑπὲρ  
hyper  
–

G2419  
N-PRI  
Ιερουσαλημ  
Ierusalem  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2250  
N-DPF  
ἡμέραις  
hemerais  
–

G3604  
N-GSM  
Οζιου  
Odziu  
–

G935  
N-GSM  
βασιλέως  
basileos  
–

G2448  
N-PRI  
Ιουδα  
Iuda  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2250  
N-DPF  
ἡμέραις  
hemerais  
–

–  
N-PRI  
Ιεροβοαμ  
Ieroboam  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

–  
N-PRI  
Ιωας  
Ioas  
–

G935  
N-GSM  
βασιλέως  
basileos  
–

G2474  
N-PRI  
Ισραηλ  
Israel  
–

G4253  
PREP  
πρὸ  
pro  
–

G1417  
N-NUI  
δύο  
duo  
–

G2094  
N-GPN  
ἐτῶν  
eton  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G4578  
N-GSM  
σεισμοῦ.  
seismu.  
–

**1:2**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
–

G3004  
V-AAI-3S  
εἶπεν  
eipen  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G4622  
N-PRI  
Σιων  
Sion  
–

G5350  
V-ANI-3S  
ἐφθέγξατο  
efthenksato  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G2419  
N-PRI  
Ιερουσαλημ  
Ierusalem  
–

G1325  
V-AAI-3S  
ἔδωκεν  
edoken  
–

G5456  
N-ASF  
φωνὴν  
fonen  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3996  
V-AAI-3P  
ἐπένθησαν  
epenthesan  
–

G3588  
T-NPF  
αἱ  
hai  
–

G3542  
N-NPF  
νομαὶ  
nomai  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G4166  
N-GPM  
ποιμένων,  
poimenon,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3583  
V-API-3S  
ἐξηράνθη  
ekseranthe  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

–  
N-NSF  
κορυφὴ  
koryfe  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

–  
N-GSM  
Καρμήλου.  
Karmelu.  
–

**1:3**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
–

G3004  
V-AAI-3S  
εἶπεν  
eipen  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1909  
PREP  
Ἐπὶ  
Epi  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G5140  
A-DPF  
τρισὶν  
trisin  
–

G763  
N-DPF  
ἀσεβείαις  
asebeiais  
–

G1154  
N-GS  
Δαμασκοῦ  
Damasku  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G5064  
A-DPF  
τέσσαρσιν  
tessarsin  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G654  
V-FPI-1S  
ἀποστραφήσομαι  
apostrafesomai  
–

G846  
D-ASM  
αὐτόν,  
auton,  
–

G473  
PREP  
ἀνθ᾽  
anth᾽  
–

G3739  
R-GPM  
ὧν  
hon  
–

G4249  
V-IAI-3P  
ἔπριζον  
epridzon  
–

–  
N-DPM  
πρίοσιν  
priosin  
–

G4603  
A-DPM  
σιδηροῖς  
siderois  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G1064  
N-DSF  
γαστρὶ  
gastri  
–

G2192  
V-PAPAP  
ἐχούσας  
echusas  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

–  
N-PRI  
Γαλααδ·  
Galaad;  
–

**1:4**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1821  
V-FAI-1S  
ἐξαποστελῶ  
eksapostelo  
–

G4442  
N-ASN  
πῦρ  
pyr  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G3624  
N-ASM  
οἶκον  
oikon  
–

G2476  
N-PRI  
Αζαηλ,  
Adzael,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2719  
V-FMI-3S  
καταφάγεται  
katafagetai  
–

G2310  
N-APN  
θεμέλια  
themelia  
–

G5207  
N-GSM  
υἱοῦ  
hyiu  
–

–  
N-PRI  
Αδερ·  
Ader;  
–

**1:5**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4937  
V-FAI-1S  
συντρίψω  
syntripso  
–

–  
N-APM  
μοχλοὺς  
mochlus  
–

G1154  
N-GS  
Δαμασκοῦ  
Damasku  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1842  
V-FAI-1S  
ἐξολεθρεύσω  
eksolethreuso  
–

G2730  
V-PAPAP  
κατοικοῦντας  
katoikuntas  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

–  
N-GSN  
πεδίου  
pediu  
–

G5607  
N-PRI  
Ων  
On  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2629  
V-FAI-1S  
κατακόψω  
katakopso  
–

G5443  
N-ASF  
φυλὴν  
fylen  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G435  
N-GPM  
ἀνδρῶν  
andron  
–

G5488  
N-PRI  
Χαρραν,  
Charran,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G162  
V-FPI-3S  
αἰχμαλωτευθήσεται  
aichmaloteuthesetai  
–

G2992  
N-NSM  
λαὸς  
laos  
–

G4947  
N-GSF  
Συρίας  
Syrias  
–

–  
A-NSM  
ἐπίκλητος,  
epikletos,  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

–  
N-NSM  
יהוה.  
יהוה.  
–

**1:6**

G3592  
D-APN  
Τάδε  
Tade  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1909  
PREP  
Ἐπὶ  
Epi  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G5140  
A-DPF  
τρισὶν  
trisin  
–

G763  
N-DPF  
ἀσεβείαις  
asebeiais  
–

G1047  
N-GSF  
Γάζης  
Gadzes  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G5064  
A-DPF  
τέσσαρσιν  
tessarsin  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G654  
V-FPI-1S  
ἀποστραφήσομαι  
apostrafesomai  
–

G846  
D-APM  
αὐτούς,  
autus,  
–

G1752  
PREP  
ἕνεκεν  
heneken  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G162  
V-AAN  
αἰχμαλωτεῦσαι  
aichmaloteusai  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G161  
N-ASF  
αἰχμαλωσίαν  
aichmalosian  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G4672  
N-PRI  
Σαλωμων  
Salomon  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G4788  
V-AAN  
συγκλεῖσαι  
synkleisai  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G2401  
N-ASF  
Ιδουμαίαν·  
Idumaian;  
–

**1:7**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1821  
V-FAI-1S  
ἐξαποστελῶ  
eksapostelo  
–

G4442  
N-ASN  
πῦρ  
pyr  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G5038  
N-APN  
τείχη  
teiche  
–

G1047  
N-GSF  
Γάζης,  
Gadzes,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2719  
V-FMI-3S  
καταφάγεται  
katafagetai  
–

G2310  
N-APN  
θεμέλια  
themelia  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς·  
autes;  
–

**1:8**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1842  
V-FAI-1S  
ἐξολεθρεύσω  
eksolethreuso  
–

G2730  
V-PAPAP  
κατοικοῦντας  
katoikuntas  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G108  
N-GSM  
Ἀζώτου,  
Adzotu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1808  
V-FPI-3S  
ἐξαρθήσεται  
eksarthesetai  
–

G5443  
N-NSF  
φυλὴ  
fyle  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

–  
N-GSF  
Ἀσκαλῶνος,  
Askalonos,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1863  
V-FAI-1S  
ἐπάξω  
epakso  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G5495  
N-ASF  
χεῖρά  
cheira  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

–  
N-PRI  
Ακκαρων,  
Akkaron,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G622  
V-FMI-3P  
ἀπολοῦνται  
apoluntai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G2645  
A-NPM  
κατάλοιποι  
kataloipoi  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G246  
A-GPM  
ἀλλοφύλων,  
allofylon,  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

–  
N-NSM  
יהוה.  
יהוה.  
–

**1:9**

G3592  
D-APN  
Τάδε  
Tade  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1909  
PREP  
Ἐπὶ  
Epi  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G5140  
A-DPF  
τρισὶν  
trisin  
–

G763  
N-DPF  
ἀσεβείαις  
asebeiais  
–

G5184  
N-GSF  
Τύρου  
Tyru  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G5064  
A-DPF  
τέσσαρσιν  
tessarsin  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G654  
V-FPI-1S  
ἀποστραφήσομαι  
apostrafesomai  
–

G846  
D-ASF  
αὐτήν,  
auten,  
–

G473  
PREP  
ἀνθ᾽  
anth᾽  
–

G3739  
R-GPM  
ὧν  
hon  
–

G4788  
V-AAI-3P  
συνέκλεισαν  
synekleisan  
–

G161  
N-ASF  
αἰχμαλωσίαν  
aichmalosian  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G4672  
N-PRI  
Σαλωμων  
Salomon  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G2401  
N-ASF  
Ιδουμαίαν  
Idumaian  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G3403  
V-API-3P  
ἐμνήσθησαν  
emnesthesan  
–

G1242  
N-GSF  
διαθήκης  
diathekes  
–

G80  
N-GPM  
ἀδελφῶν·  
adelfon;  
–

**1:10**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1821  
V-FAI-1S  
ἐξαποστελῶ  
eksapostelo  
–

G4442  
N-ASN  
πῦρ  
pyr  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G5038  
N-APN  
τείχη  
teiche  
–

G5184  
N-GSF  
Τύρου,  
Tyru,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2719  
V-FMI-3S  
καταφάγεται  
katafagetai  
–

G2310  
N-APN  
θεμέλια  
themelia  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς.  
autes.  
–

**1:11**

G3592  
D-APN  
Τάδε  
Tade  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1909  
PREP  
Ἐπὶ  
Epi  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G5140  
A-DPF  
τρισὶν  
trisin  
–

G763  
N-DPF  
ἀσεβείαις  
asebeiais  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2401  
N-GSF  
Ιδουμαίας  
Idumaias  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G5064  
A-DPF  
τέσσαρσιν  
tessarsin  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G654  
V-FPI-1S  
ἀποστραφήσομαι  
apostrafesomai  
–

G846  
D-APM  
αὐτούς,  
autus,  
–

G1752  
PREP  
ἕνεκα  
heneka  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G1377  
V-AAN  
διῶξαι  
dioksai  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4501  
N-DSF  
ῥομφαίᾳ  
romfaia  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G80  
N-ASM  
ἀδελφὸν  
adelfon  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3075  
V-ANI-3S  
ἐλυμήνατο  
elymenato  
–

G3388  
N-ASF  
μήτραν  
metran  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G1065  
N-GSF  
γῆς  
ges  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G726  
V-AAI-3S  
ἥρπασεν  
herpasen  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3142  
N-ASN  
μαρτύριον  
martyrion  
–

–  
N-ASF  
φρίκην  
friken  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G3731  
N-ASN  
ὅρμημα  
hormema  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G5442  
V-AAI-3S  
ἐφύλαξεν  
efylaksen  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3534  
N-ASN  
νεῖκος·  
neikos;  
–

**1:12**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1821  
V-FAI-1S  
ἐξαποστελῶ  
eksapostelo  
–

G4442  
N-ASN  
πῦρ  
pyr  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

–  
N-PRI  
Θαιμαν,  
Thaiman,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2719  
V-FMI-3S  
καταφάγεται  
katafagetai  
–

G2310  
N-APN  
θεμέλια  
themelia  
–

G5038  
N-GPN  
τειχέων  
teicheon  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς.  
autes.  
–

**1:13**

G3592  
D-APN  
Τάδε  
Tade  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G1909  
PREP  
Ἐπὶ  
Epi  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G5140  
A-DPF  
τρισὶν  
trisin  
–

G763  
N-DPF  
ἀσεβείαις  
asebeiais  
–

G5207  
N-GPM  
υἱῶν  
hyion  
–

–  
N-PRI  
Αμμων  
Ammon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G5064  
A-DPF  
τέσσαρσιν  
tessarsin  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G654  
V-FPI-1S  
ἀποστραφήσομαι  
apostrafesomai  
–

G846  
D-ASM  
αὐτόν,  
auton,  
–

G473  
PREP  
ἀνθ᾽  
anth᾽  
–

G3739  
R-GPM  
ὧν  
hon  
–

–  
V-IAI-3P  
ἀνέσχιζον  
aneschidzon  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G1064  
N-DSF  
γαστρὶ  
gastri  
–

G2192  
V-PAPAP  
ἐχούσας  
echusas  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

–  
N-GPM  
Γαλααδιτῶν,  
Galaaditon,  
–

G3704  
CONJ  
ὅπως  
hopos  
–

–  
V-PAS-3P  
ἐμπλατύνωσιν  
emplatynosin  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G3725  
N-APN  
ὅρια  
horia  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν·  
auton;  
–

**1:14**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G381  
V-FAI-1S  
ἀνάψω  
anapso  
–

G4442  
N-ASN  
πῦρ  
pyr  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G5038  
N-APN  
τείχη  
teiche  
–

–  
N-PRI  
Ραββα,  
Rabba,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2719  
V-FMI-3S  
καταφάγεται  
katafagetai  
–

G2310  
N-APN  
θεμέλια  
themelia  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

G3326  
PREP  
μετὰ  
meta  
–

G2906  
N-GSF  
κραυγῆς  
krauges  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2250  
N-DSF  
ἡμέρᾳ  
hemera  
–

G4171  
N-GSM  
πολέμου,  
polemu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4579  
V-FPI-3S  
σεισθήσεται  
seisthesetai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2250  
N-DSF  
ἡμέρᾳ  
hemera  
–

G4930  
N-GSF  
συντελείας  
synteleias  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς·  
autes;  
–

**1:15**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4198  
V-FMI-3P  
πορεύσονται  
poreusontai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G935  
N-NPM  
βασιλεῖς  
basileis  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G161  
N-DSF  
αἰχμαλωσίᾳ,  
aichmalosia,  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G2409  
N-NPM  
ἱερεῖς  
hiereis  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G758  
N-NPM  
ἄρχοντες  
archontes  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G846  
D-ASN  
αὐτό,  
auto,  
–

G3004  
V-PAI-3S  
λέγει  
legei  
–

–  
N-NSM  
יהוה.  
יהוה.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).